

يحافظ القانون الفيديالي "لنجاح لكل طالب" لعام 2015 على ضرورة اختبار الطلاب في الصفوف 3-8 مرة واحدة في السنة في مهارات اللغة الإنكليزية والرياضيات. تم تصميم الامتحانات لقياس مدى إتقان الطلاب لمعايير التعلم التي توجه التدريس بالصف وتضمن أن الطلاب على المسار الصحيح للتخرج من المدرسة الثانوية التمكن من مهارات التفكير النقدي، وحل المشكلات، ومهارات التفكير المنطقي اللازمة للنجاح في الكلية ومكان العمل الحديث.

### متى يتم إجراء امتحانات الولاية للصفوف 3-8؟

امتحانات مهارات اللغة الإنكليزية: 11-12 أبريل/ نيسان، 2018  
الاختبارات التعويضية لمهارات اللغة الإنكليزية: 13 أبريل/ نيسان، و16-18 أبريل/ نيسان.  
امتحانات الرياضيات: 1-2 مايو/ أيار، 2018  
الاختبارات التعويضية للرياضيات: 3-4 مايو/ أيار، و7-9 مايو/ أيار.

يتوفر الجدول الكامل للامتحانات حسب مستوى الصف في [التقويم المدرسي](#).

### لماذا تعتبر امتحانات الولاية مهمة؟

- تمثل امتحانات الولاية جزءاً هاماً من البرنامج التعليمي الأساسي للتلميذ. ويستفيد التلاميذ والعائلات عندما:
- يتلقون معلومات تفصيلية عن أداء التلاميذ في اختبارات تتماشى مع المعايير التي ينبغي أن يصلوا إليها في مناهجهم الدراسية.
  - للمدارس إجراءات لتحديد ما إذا كان لكل تلميذ نفس الاسس الضرورية لإعداده للكلية والمهن والحياة.
  - لدى المدارس بيانات لتحديد التلاميذ أو مجموعات التلاميذ الذين يتقدمون، والذين يتخلفون ويحتاجون إلى مزيد من الدعم، والمتفوقين، وحيث قد يحتاج المعلمون إلى دعم إضافي.

### كيف تم تقليل ضغط خوض الامتحان كاستجابة لشواغل العامة؟

- استجابة لمشواغل العامة، قامت إدارة التعليم بولاية نيويورك بعدد من التغييرات في اختبارات الصفوف 3-8 بما في ذلك:
- الانتقال إلى امتحانات غير موقوتة
  - تخفيض عدد الأسئلة في الامتحانات
  - تقليل عدد جلسات الامتحان من ثلاثة أيام إلى يومين لكل من امتحانات مهارات اللغة الإنكليزية والرياضيات، بالإضافة إلى تقليل عدد الأسئلة
  - إشراك المعلمين في مدينة نيويورك في وضع عناصر الامتحان.

لمزيد من المعلومات حول أنواع العناصر وعدد أسئلة الامتحان، راجع [هذه الأدلة على موقع Engage NY](#).

لم تعد نتائج الامتحان تُستخدم كإجراء وحيد لقرارات الترفيع أو القبول. تقوم المدارس خلال العام الدراسي بتقييم تقدم التلاميذ نحو استيفاء المعايير الأساسية المشتركة للتعلم. يتم تقييم التلاميذ باستخدام مقاييس متعددة تتضمن على سبيل المثال لا الحصر الدرجات، وبطاقات التقارير، وعينات من كتابة التلميذ، والمشاريع، والواجبات، وأعمال التلميذ الأخرى القائمة على الأداء، بالإضافة إلى درجات امتحان الولاية. قد يتم أخذ درجات امتحانات الولاية بعين الاعتبار، غير أنها لا يمكن أن تكون العامل الأساسي والحاسم في قرارات الترفيع. لا يمكن معاقبة التلاميذ أو إبقائهم في نفس الصف بناءً على عدم خوض امتحانات الولاية فقط.

لمزيد من المعلومات حول سياسات الترفيع، بما في ذلك معايير الترفيع لمعلمي اللغة الإنكليزية والتلاميذ ذوي برامج التعليم الفردية، يرجى الاطلاع على ["ما الذي يمكن توقعه: الترفيع والمدرسة الصيفية"](#)<sup>1</sup>

يتوفر لدى بعض المدارس المتوسطة والثانوية برامج فرز أكاديمي تستخدم درجات الامتحان كأحد معايير الإلحاق، كما هو موصوف في [أدلة المدارس المتوسطة<sup>2</sup>](#) و [دليل المدرسة الثانوية<sup>3</sup>](#). يحق للتلاميذ الذين ليست لديهم درجات في الامتحان، تقديم طلب للإلحاق بهذه البرامج، وقد تم إعطاء التوجيهات للمدارس لإعداد سياسات حول كيفية احتساب درجات الامتحانات غير المتوفرة في قرارات الإلحاق. يرجى الاتصال بالمدارس مباشرة لمعرفة المزيد حول السياسات الفردية؛ وإذا واجهتم صعوبات في الحصول على سياسات الإلحاق من المدرسة، يرجى الاتصال [بمنسق القيادة العائلية للمدرسة](#).

**أنا قلق من أن تدرسي معلم طفلي سيكون لغرض الامتحان. هي يمكن تعرض معلم طفلي للعقاب بناء على نتائج الامتحان؟**

لا. لقد ردت الولاية على الشواغل المتعلقة باستخدام نتائج امتحان الولاية لتقييمات المعلمين والمديرين. وفقاً لقانون الولاية، فإن أداء التلاميذ في امتحانات الولاية في مادتي مهارات اللغة الإنكليزية (ELA) والرياضيات للصفوف 3-8 لن يكون مشمولاً في تقديرات المراجعة السنوية النهائية للأداء المهني للمعلمين والمديرين. إن التدريس الجيد هو دائماً أفضل إعداد لخوض أية تقييمات.

**كم يحتاج التلميذ من الوقت لإكمال امتحان الولاية؟**

الامتحان غير موقت.

يمكن للتلاميذ العمل وفقاً للوتيرة الخاصة بهم لإظهار ما يعرفونه بشكل أفضل، ويتوفر لهم الوقت الذي يحتاجون إليه طالما أنهم يعملون بشكل منتج.

**ما الذي يجب على التلميذ القيام به للتحضير للامتحان؟**

ساعدوا طفلكم في الحصول على ليلة نوم جيدة في الليلة السابقة للامتحان؛ الراحة مهمة.

في الصباح، شجعوا طفلكم على تناول الإفطار، إما في البيت أو في المدرسة. إن تناول الإفطار يساعد التلاميذ في البقاء مفعمين بالطاقة على مدار يوم الامتحان. أخبروا طفلكم بأنكم تتقون في قدراته.

**هل هناك بند يعطي للآباء الحق في اختيار إعفاء أطفالهم من امتحانات الولاية أو طلب تقييم مختلف؟**

باستثناء بعض المجالات حيث تكون الموافقة الأبوية مطلوبة، مثل تقييمات لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (CSE) للتلاميذ ذوي الإعاقات، وبعض الاستبيانات والتحليلات الممولة فيدرالياً والمحددة بموجب تعديل الحماية الفيدرالية لحقوق التلميذ، فإنه ليس هناك بند في قانون الولاية أو التعليمات يسمح للآباء إعفاء أبنائهم من امتحانات الولاية أو بطلب تقييمات بديلة. إذا كان الآباء يرغبون في إعفاء أطفالهم من امتحانات الولاية، يجب عليهم استشارة مع مدير مدرسة أطفالهم. إذا أصرَّ الوالد بعد استشارة المدير، على عدم مشاركة طفله في الامتحانات، يتعين على المدير احترام قرار الوالد وإعلامه بأن المدرسة سوف تبذل قصارى جهدها لتوفير نشاط تعليمي بديل (مثلاً القراءة) أثناء وقت الامتحان. يتعين على الوالد والمدير الاحتفاظ بسجل مكتوب لهذه المحادثة.

**متى سيعلم الآباء كيف كان أداء أطفالهم في هذه الامتحانات؟**

عادة ما تعلن ولاية نيويورك نتائج الامتحانات خلال الصيف.

عند قيام الولاية بالإعلان عن النتائج، يستطيع الآباء رؤية درجات امتحانات أبنائهم في حسابهم الخاص على موقع [حساب مدارس مدينة نيويورك](#). كما تقوم الولاية كذلك بتوزيع التقارير الفردية للتلاميذ التي توفر معلومات أكثر تفصيلاً حول أداء التلاميذ. كما يمكن للأسر أن يتصلوا بمعلم(ة) أو مدير(ة) طفلهم لمناقشة نتائج امتحانات الولاية والتقدم الأكاديمي عموماً.

<http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle/Resources/default.htm><sup>2</sup>

<http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/High/Resources/default.htm><sup>3</sup>

يستطيع الآباء مراجعة أجزاء من اختبارات أبنائهم بعد تسليمها. يستطيع الآباء أيضاً الاتصال بمدرسة طفلهم لطلب مراجعة أجوبة الطفل على الأسئلة المفتوحة في كتاب مهارات اللغة الإنكليزية رقم 2، وكتاب الرياضيات رقم 2.

#### ماذا يحدث إذا لم يخض التلميذ امتحان الولاية؟

من المهم إعطاء الأولوية لخوض الامتحان. يرجى بذل كل ما بوسعكم لدعم طفلكم والتأكد من أنه متواجد في المدرسة عند إجراء هذه الامتحانات.

إذا تغيب تلميذ ما يوم إجراء الامتحان، فسيتمتع بفرصة ثانية لخوض الامتحان أثناء فترة الامتحانات التعويضية. إذا تغيب تلميذ أيضاً يوم إجراء الامتحان التعويضي، فلن تتوفر فرص إضافية أخرى له لخوض الامتحان.

التلاميذ الذين لم يشاركوا في الامتحان لن يحصلوا على درجة. التلاميذ الذين يقومون بالإجابة على سؤال واحد أو أكثر في أي جزء من الامتحان، سوف يتم اعتبار أنهم خاضوا الامتحان وسوف يحصلون على درجة.

بموجب متطلبات المساءلة للولاية وللحكومة الفدرالية، تقوم إدارة التعليم بولاية نيويورك بتقييم المدارس وتصنيفها بشكل دوري وفقاً لأدائها. بشكل عام، يمكن أن يؤدي انخفاض معدلات المشاركة في امتحانات الولاية إلى زيادة خطر تصنيف المدرسة على أنها منخفضة الأداء. تخضع المدارس المنخفضة الأداء لجهود تحسين إضافية من إدارة التعليم أو من الولاية. بالإضافة إلى ذلك، ستلزم المدارس التي لديها أقل من 95% من المشاركة في امتحانات الولاية بوضع خطة لتحسين المشاركة في امتحانات الولاية.

في الماضي، كانت المدارس التي حصلت على مكافأة من الولاية لتحقيق إنجازات عالية أو تحسينات قوية مؤهلة لتلقي الأموال (ما يصل إلى 50,000 دولار) لتعزيز أفضل الممارسات الخاصة بالمدرسة (على سبيل المثال، شراء مواد إضافية لتدريس الرياضيات في الفصل الدراسي). لكي تكون المدرسة مؤهلة للحصول على هذا التصنيف والتمويل الإضافي، يجب أن تحقق المدرسة نسبة 95% على الأقل من المشاركة في امتحانات الولاية.